

الأمم المتحدة

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

التوزيع : عام
E/ECWA/L39/Add.1
٩ ايار/ مايو ١٩٨٢
الاصل : بالانكليزية

اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا

الدورة التاسعة

٨ - ١٢ ايار/ مايو ١٩٨٢

بغداد ، العراق

البند ٦ (ب) من جدول الاعمال

متابعة القرار ٩٥ (د - ٨)

مذكرة من الامين العام

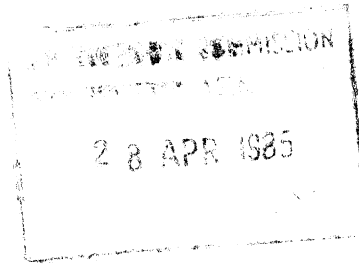
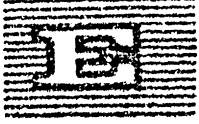
١ - عملا بمنطوق الفقرة (أ) تم تعزيز مكتب الاتصال التابع للاكوفا في بغداد وواصل العمل بصورة وثيقة مع حكومة العراق في حل القضايا البارزة . وعقب تسليم مباني المقر المؤقت رسمياً الى الامم المتحدة في اواخر عام ١٩٨١ ، جرى توسيع مكتب الاتصال مرة اخرى لكي يضم بصورة رئيسية موظفين للخدمات المعاونة . ومنذ ذلك الحين ساهم مكتب الاتصال بصورة فعالة في مساعدة الامانة التنفيذية في انتقالها التدريجي من بيروت الى بغداد .

٢ - وعملا بمنطوق الفقرة (ب) قرر الامين العام انشاء فريق عمل بالامانة العامة يضم ممثلين لادارات مقر الامم المتحدة ، والامانة التنفيذية للاكوفا ومجلس موظفي الاكوفا . وفوضت مجموعة العمل في ايجاد حلول للقضايا البارزة المتعلقة بنقل الامانة التنفيذية للاكوفا من بيروت الى بغداد والتي تؤثر على مستوى كفاءة واداء موظفي الامانة التنفيذية . واجتمع فريق العمل في الفترة من ٧ الى ١٤ تموز/ يوليو ١٩٨١ وتوصل من جملة امور الى اتفاق حول :

(أ) زيادة بدل الاغتراب (NRA) بالنسبة للموظفين الدوليين من فئة الخدمات العامة الى ٢٠٠ دينار .

(ب) اقرار اعانة ايجار مؤقتة للموظفين من فئة الخدمات العامة لتشجيعهم على الانتقال مع الاكوفا الى بغداد ، وبموجب ذلك الترتيب لا يتجاوز الحد الاقصى للقيمة الايجارية التي يدفعها الموظفون نسبة عشرين في المائة من صافي المرتب الاساسي مضافا اليه علاوة غير المقيمين .

(ج) منح حق الاختيار لجميع الموظفين الدوليين المنقولين الى بغداد في الحصول على بدل مهمة بدلا من نقل امتعتهم المنزلية .



التوزيع : عام
E/ECWA/155/Add.1 /Corr 1
١١ أيار/مايو ١٩٨٢
الاصـل : بالانكليزية

الأمم المتحدة
المجلس الاقتصادي والاجتماعي

اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا

الدورة التاسعة
٨ - ١٢ أيار/مايو ١٩٨٢
بغداد، العراق
البند ٦ (ب) من جدول الاعمال

متابعة القرار ٩٥ (د - ٨)

مذكرة من الامين العام

تصويب

يرجى تصحيح رمز الوثيقة E/ECWA/155/Add.1 ليصبح E/ECWA/139/Add.1 .

(د) تفويض الامين التنفيذي سلطة تمديد منحة الاقامة بموجب احكام قواعد الموظفين .

(هـ) وضع ترتيبات للقيام بعملية مسح جديدة ومتعمقة للمرتبات المحلية في بغداد .

(و) اقرار ترتيب خاص بتقديم اعانة ايجار لجميع الموظفين في الفئتين الفنية والعلية الذين تفرض ظروفهم ترك عائلاتهم في بيروت ، كاجراء مؤقت ، لأسباب تتعلق بالتعليم . وسوف يجرى النظر في وضع الموظفين من فئة الخدمات العامة بموجب هذا الترتيب على اساس كل حالة على حدة .

(ز) رفع توصية الى لجنة الخدمة المدنية الدولية بالتجاوز عن الحد الاقصى المطبق في نظام الاعانة الاجارية للموظفين الدوليين كلما لزم الامر .

(ح) قيام الامانة التنفيذية بتزويد الشقق السكنية الخاصة بموظفي الخدمات العامة ببعض التجهيزات الاساسية .

٣ - يرى الامين العام ان الترتيبات الموضحة اعلاه سوف تيسر بصورة كبيرة من سير عمل اللجنة في مقرها الجديد في بغداد . وسوف تبقى هذه الترتيبات موضع استعراض مستمر لاجراء ما يلزم من تعديلات .

٤ - استعرض فريق العمل ايضا الوظائف الشاغرة في الامانة التنفيذية للجنة وأوصى باتخاذ تدابير خاصة لشغل هذه الشواغر على اساس توظيف قصير الامد وطويل الامد . وبذلت الامانة التنفيذية للجنة بالاشتراك مع ادارة شؤون الموظفين بالمقر ، جهودا خاصة لتحسين وضع الوظائف الشاغرة .

٥ - استعرض فريق العمل ايضا مسألة الرغبة في توافر مرافق تعليمية دولية في بغداد ومحتم عدة ترتيبات ممكنة ، آخذا في الاعتبار التسهيلات المدرسية الموجودة في بغداد . ويدرك فريق العمل ان توافر تسهيلات تعليمية مناسبة مسألة لها أولوية كبيرة حتى يتسنى ايجاد ظروف طيبة للعمل وتسيير عمل اللجنة في بغداد بصورة فعالة ومنتظمة وضمن وجود تمثيل جغرافي عريض للموظفين في مقر العمل .

٦ - وفي هذا الصدد ، يؤكد الامين العام على الاهمية الكبيرة التي يوليها لضرورة وجود مؤسسة تعليمية دولية لابناء الموظفين العاملين في اللجنة . ويدرك الامين العام ومعه الجمعية العامة أهمية تحقيق الوصول الى منهج دراسي دولي بوصفه يمثل خدمة حيوية للامانة العامة في تدبيرها لموظفين على درجة عالية من الكفاءة في مجموعة مؤسسات الامم المتحدة . وعلى سبيل المثال ، وفيما يتعلق بمدرسة الامم المتحدة الدولية في نيويورك ، اعترفت الجمعية العامة ، في قرارها ١١٠٢ (١١) الصادر في ٢٧ شباط / فبراير ١٩٥٧ ، بضرورة الاستمرار في تسيير تلك المدرسة باعتبارها أحد العوامل غير المالية الهامة التي تساهم في استخدام موظفين دوليين واستبقائهم . ولا حظ الامين العام في تقرير رفع الى دورة الجمعية العامة التاسعة والعشرين أن تحقيق مصلحة ابناء الموظفين ، وبخاصة في مجال التعليم ، كان عاملا حاسما في اجتذاب كثير من المرشحين الكفاء

المؤهلين للعمل في الخدمة المدنية الدولية ، وان الارتياح للتسهيلات التعليمية المتاحة والقدرة على تحمل تكاليف رسوم هذا التعليم ، كانت من العوامل الهامة في الاحتفاظ بموظفين اكفاء . ويود الامين العام أن يسترعي انتباه الدول الاعضاء في اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا الى المعلومات الواردة اعلاه حتى يتسنى تأكيد اهمية هذه القضية الخاصة بالتعليم . فقد ثبت أن وجود مدارس دولية رئيسية في نيويورك ، وجنيف ، ومؤخرا في فيينا ، قد اسهم بصورة كبيرة في خدمة مصالح الموظفين واعضاء الوفود في هذه المواقع . فضلا عن المناهج المتكاملة تعليميا والمعدة بصورة جيدة ، فان هذه المدارس تتيح للابناء فرصا تعليمية متنوعة مما يساعد على اعادة اندماجهم في كثير من نظمهم التعليمية الوطنية أو داخل نظم اخرى تعليمية . وأهم من ذلك ان هذه المدارس تزود الابناء الذين ينحدرون من أصول ثقافية مختلفة بخبرات عن حياة زملائهم من الجنسيات الاخرى وأساليب معيشتهم فضلا عن أنها تتيح لهم ايضا فرعا واسعة في تفهم ثقافة البلد الذي يعيشون فيه ومعرفة تقاليده وتاريخه وتقديرها .

٧ - ويرى الامين العام أن هناك حاجة لوضع اطار عمل مناسب يتم من خلاله انشاء المدرسة ويتضمن عقد اتفاقات بين الامم المتحدة والمؤسسة المقترحة تحدد اشكال العلاقة بين اللجنة والمدرسة . وبالإضافة الى ذلك ، من المستهدف وضع ترتيبات ذات طبيعة قانونية يتم بواسطتها الاعتراف بالطبيعة الدولية الفريدة للمدرسة سواء من جانب المنظمة أو الحكومة المضيفة .

٨ - يود الامين العام أن يعرب عن امتنانه للحكومة العراقية على ما بذلته من جهد وما أبدته من اهتمام في توفير تسهيلات تعليمية كبيرة بمساهمتها الكريمة بتقديم مجمع حديث للبناني المدرسية . وقد وفرت الحكومة المضيفة انطلاقا من بعد نظرها ورؤيتها ، تسهيلات مادية قادرة على استيعاب كافة الصفوف والبرامج ، مما يمكن بصورة خاصة من تعليم اللغات المستخدمة في اللجنة ، وذلك في مبنى ملحق بالمقر الدائم للجنة . وفي هذا الصدد ، يلاحظ الامين العام أن خبيرا استشاريا من المدرسة الدولية في جنيف ، قد استكمل مؤخرا دراسة ميدئية وخططة عمل لانشاء مدرسة دولية في بغداد تضم كافة المراحل . وفي ضوء هذه التطورات ، يتطلع الامين العام الى توفر النوايا الطيبة والدعم البناء من جميع المعنيين حتى يتسنى انشاء هذا المرفق التعليمي الهام في المستقبل القريب .

٩ - حتى يمكن انشاء مدرسة دولية من النوع المشار اليه ، فانه من الضروري ضمان تأمين قاعدتها المالية . ومن الواضح انه لا يمكن البدء بالقيام بمشروع رئيسي من هذا النوع وقادر على توفير مزايا دائمة خلال الاعوام القادمة ، بدون تدبير النفقات المبدئية ، بالرغم من أنه عندما تتقرر نفقات التشغيل ، فانه يمكن تدبيرها بصورة كبيرة من ايرادات الرسوم المدرسية . وسوف يطلب الامين العام ، في هذا الشأن ، مشورة وتوجيهات الدول الاعضاء فيما يتعلق بالاصول الاجرائية التي بموجبها يمكن انشاء القاعدة الرأسمالية اللازمة لهذه المؤسسة الهامة . وفي هذا الصدد ، يرى الامين العام ان انشاء صندوق مساهمات من أجل هذا الغرض من شأنه ان يمثل تقدما كبيرا سعيا لتحقيق هذا الهدف .